CONGO BELGE — *BELGISCH-CONGO*
RUANDA-URUNDI

BULLETIN DE SIGNALEMENT
valable pour la période du 1er janvier au 31 décembre 195 7
SIGNALEMENTSBLAD
geldig voor de periode van 1 Januari tot 31 December 195.....

.....e Direction Générale — Province **de l'Equateur**
Algemene Directie — Provincie

.....e Direction — District/Résidence **de la Mongala**
Directie — District/Residentie

Service : **Territorial** Territoire **B U M B A**
Dienst — Gewest

Matricule N° **25.063**
Stamboeknummer

Noms et prénoms — *Naam en voornamen* : **G E E R A E R T S Jozef Adriaan Anna**

Grade — *Rang* : **ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT A T.P.**

Ancienneté dans le grade : **20.5.1954**
Anciënniteit in de rang

Administration métropolitaine ? **- - -**
Moederlands bestuur ? **- - -**

I. - Notation du mérite - Avancement de traitement. — I. - *Aantekening van de verdienste - Weddebevordering.*

A. — **Etat des services** — *Staat der diensten* :

(Analyse critique détaillée des services rendus par l'agent depuis son dernier signalement). **pendant toute l'année sous revue,Monsieur GEERAERTS a eu l'administration de la région de Yandongi. Il s'est occupé particulièrement de l'amélioration du réseau routier de sa région,des constructions dans les centres administratifs (bâtiments bien achevés et construits en un temps record), de la mise à jour des fiches du recensement,de la perception de l'impôt indigène et du contrôle comptable et administratif des C.A.C.I..Travaillant avec un grand enthousiasme et sans compter ses peines, il a obtenu de bons résultats et a eu un rendement très satisfaisant.Toutefois il devrait augmenter son rendement qualitatif surtout au point de vue comptabilité. Il devrait attacher plus d'importance et mieux soigner sa comptabilité Colonie et tenir compte des observations qui lui ont été adressées à ce sujet.Il est très poli et déférent à l'égard de ses supérieurs et correct vis-à-vis des indigènes dont il connaît déjà suffisamment la langue. Très actif et aimant son travail,il deviendra certainement un très bon Territorial.A mon avis,vu les connaissances qu'il a acquises et le progrès qu'il a fait,il pourra,s'il continue,mériter la côte"très bon" l'an prochain.**
(Kritische analyse der diensten door de beambte bewezen sinds zijn laatste signalement).

présences en milieu indigène: 214. - Nombre jugements Trib.Police: 344.

B. — **Appréciations de détail** — *Detailbeoordelingen* Utiliser obligatoirement les mentions : *Uitsluitend volgende vermeldingen gebruiken :* (Remarquable (1) - Très grand (1) - Moyen (1) Assez grand (1) - Insuffisant) *(Merkwaardig (1) - Zeer groot (1) - Middelmatig (1)* *Vrij goed (1) - Onvoldoende)*	du Chef compétent au 1er degré *van het bevoegde hoofd in de eerste graad*	du Chef compétent au degré supérieur — Echelon de revision — *van het bevoegde hoofd in de hogere graad* *— Herzieningstrap —*
Initiative *Initiatief*	**presque très grande**	
Sens des responsabilités *Verantwoordelijkheidszin*	**moyen**	
Puissance de travail et activité *Werkkracht en activiteit*	**très grande**	
Connaissances professionnelles *Beroepskennis*	**moyennes**	
Aptitudes ou habileté professionnelles *Beroepsgeschiktheid en -vaardigheid*	**moyennes**	
Sens social *Sociale belangstelling*	**presque très grand**	
Sanctions disciplinaires encourues depuis la dernière promotion *Sinds de laatste promotie opgelopen tuchtstraffen*	Date — *Datum* : **néant**	Nature — *Aard* : **---**
Appréciations synthétiques du Parquet. *Samenvattende beoordeling van het Parket.* (2)	Formation — *Vorming* : **bonne(juge)bonne, mais une plus grande sérénité objectivité/ souhaitable(OPJ)**	Services rendus : *Bewezen diensten* **grands (juge) très grands(OPJ)**
C. — **Appréciation synthétique du mérite (3)** *Samenvattende beoordeling van de verdienste (3)* (Elite - Très bon - Bon - Assez bon - Médiocre) *(Uitstekend - Zeer goed - Goed - Tamelijk goed Onvoldoende)*	du Chef compétent au 1er degré *van het bevoegde hoofd in de eerste graad* **B O N**	du Chef compétent au degré supérieur — Echelon de revision — *van het bevoegde hoofd in de hogere graad* *— Herzieningstrap —*

(1) Des nuances peuvent être introduites en faisant précéder le qualificatif de l'adverbe « presque ».
Schakeringen worden geduld, zo het bijwoord « bijna » het hoedanigheidswoord voorafgaat.

(2) Concerne uniquement le personnel exerçant des fonctions judiciaires. — *Betreft enkel het personeel dat gerechtelijke functies uitoefent.*

(3) Est formellement proscrite toute méthode consistant à déduire l'appréciation synthétique de la seule comparaison arithmétique des diverses appréciations de détail.
Elke methode waarbij de samenvattende beoordeling afgeleid wordt van de uitsluitend rekenkundige vergelijking tussen de verscheidene detailbeoordelingen is volstrekt verboden.

Mod. 12 - 1 - B1 - 10 - 56.

II. - **Notation de l'aptitude - Avancement de grade.** — II. - *Aantekening van de geschiktheid - Rangbevordering.*

Examens ou concours exigés pour l'avancement de grade - *Examens of wedstrijden voor de rangbevordering vereist*

Date - *Datum* : néant Résultats - *Uitslagen* : - - -

Relation de l'exercice de la fonction supérieure (ou inférieure) :
Verslag over de uitoefening van het hoger (of lager) ambt :

A exercé les fonctions de - - - du - - - au - - -
Heeft het ambt van *uitgeoefend van* *tot*

suivant commission du - - - du - - -
volgens aanstelling in datum van *van*

Avis et considérations justifiant (avec ceux figurant sous la rubrique « Etat des services » du recto) l'appréciation de l'aptitude à l'avancement de grade.
Consideraties en advies ter rechtvaardiging (met die welke voorkomen onder rubriek « Staat der diensten » op de voorzijde) van de beoordeling van de geschiktheid tot rangbevordering.

J'estime que les aptitudes de cet agent doivent encore se confirmer pour accéder à un grade supérieur. Ses connaissances professionnelles sont encore à développer pour pouvoir exercer une fonction supérieure.

Appréciation de l'aptitude à l'avancement de grade *Beoordeling van de geschiktheid tot rangbevordering* (Néant - Prématuré - Apte - Ordre préférentiel) *(Nihil - Voorbarig - Geschikt - Voorkeur)*	du Chef compétent au 1er degré *van het bevoegde hoofd in de eerste graad*	du Chef compétent au degré supérieur — Echelon de revision — *van het bevoegde hoofd in de hogere graad — Herzieningstrap —*
	prématuré	

Bumba, le 1 er août 1956
de
Le (1) ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,
De
= STOOP J.J.M. =
Chef compétent au 1er degré.
Bevoegd hoofd in de eerste graad.

....., le .....
de
Le (1) .....
De
Chef compétent au degré supérieur.
Bevoegd hoofd in de hogere graad.

Décision de l'autorité compétente pour attribuer définitivement le signalement. *Beslissing van de overheid die bevoegd is het signalement definitief toe te kennen.*	Appréciation synthétique du mérite *Samenvattende beoordeling van de verdienste*	Appréciation de l'aptitude à l'avancement de grade *Beoordeling van de geschiktheid tot rangbevordering*

....., le .....
de
Le (1) .....
De

Accusé de réception — *Bericht van ontvangst.*
L'agent intéressé a accusé réception de la copie de ce bulletin à la date du .....
De betrokken beambte heeft de ontvangst van het afschrift van dit blad bericht op

(1) Indiquer la fonction et le nom en lettres majuscules. — *Ambt en geslachtsnaam in hoofdletters vermelden.*